



Part 2

LAWS AND REGULATIONS

8 July 2022 / Volume 154

Summary

Table of Contents
Draft Regulations

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2022

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter M-15.001, r. 0.1).

Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

Rates*

1. Annual subscription to the printed version

Partie 1 «Avis juridiques»:	\$555
Partie 2 «Lois et règlements»:	\$761
Part 2 «Laws and Regulations»:	\$761

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$11.88 per copy.

3. Publication of a document in Partie 1:
\$1.91 per agate line.

4. Publication of a document in Part 2:
\$1.27 per agate line.

A minimum rate of \$278 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email (gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

Gazette officielle du Québec

Email: gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca
425, rue Jacques-Parizeau, 5^e étage
Québec (Québec) G1R 4Z1

Subscriptions

For a subscription to the printed version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact:

Les Publications du Québec

Customer service – Subscriptions
425, rue Jacques-Parizeau, 5^e étage
Québec (Québec) G1R 4Z1
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100

Fax: 418 643-6177

Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Draft Regulations

Expenditure threshold for a contract that may be awarded only after a public call for tenders, minimum time for the receipt of tenders and expenditure ceiling allowing the territory from which tenders originate to be limited	2431B
--	-------

Draft Regulations

Draft Regulation

Cities and Towns Act
(chapter C-19)

Municipal Code of Québec
(chapter C-27.1)

Act respecting the Communauté métropolitaine
de Montréal
(chapter C-37.01)

Act respecting the Communauté métropolitaine
de Québec
(chapter C-37.02)

Act respecting public transit authorities
(chapter S-30.01)

Expenditure threshold for a contract that may be awarded only after a public call for tenders, the minimum time for the receipt of tenders and the expenditure ceiling allowing the territory from which tenders originate to be limited
— Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation ordering the expenditure threshold for a contract that may be awarded only after a public call for tenders, the minimum time for the receipt of tenders and the expenditure ceiling allowing the territory from which tenders originate to be limited, appearing below, may be made by the Minister of Municipal Affairs and Housing on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the expenditure threshold for a contract that may be awarded only after a public call for tenders, the expenditure threshold applicable to certain minimum timeframes for the receipt of tenders, the expenditure ceiling allowing the territory from which tenders originate to be limited, and the expenditure ceilings and threshold that allow for discrimination based on territory. The amendments harmonize those ceilings and thresholds with the thresholds of public procurement liberalization agreements that are revised every two years.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Geneviève Hamel, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Aile Chauveau, 3^e étage, Québec (Québec) G1R 4J3; telephone: 418 6912015, extension 83049; email: genevieve.hamel@mamh.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Geneviève Hamel at the above contact information.

ANDRÉE LAFOREST
Minister of Municipal Affairs and Housing

Regulation to amend the Regulation ordering the expenditure threshold for a contract that may be awarded only after a public call for tenders, the minimum time for the receipt of tenders and the expenditure ceiling allowing the territory from which tenders originate to be limited

Cities and Towns Act
(chapter C-19, s. 573.3.3.1.1)

Municipal Code of Québec
(chapter C-27.1, s. 938.3.1.1)

Act respecting the Communauté métropolitaine
de Montréal
(chapter C-37.01, s. 118.1.0.1)

Act respecting the Communauté métropolitaine
de Québec
(chapter C-37.02, s. 111.1.0.1)

Act respecting public transit authorities
(chapter S-30.01, s. 108.1.0.1)

1. The Regulation ordering the expenditure threshold for a contract that may be awarded only after a public call for tenders, the minimum time for the receipt of tenders and the expenditure ceiling allowing the territory from which tenders originate to be limited (chapter C-27.1) is amended in section 1 by replacing “\$105,700” by “\$121,200”.

2. Section 2 is amended by replacing “\$366,200” in paragraphs 2 to 4 by “\$366,800”.

3. Section 3 is amended by replacing “\$366,200” by “\$366,800”.

4. Section 4 is amended

(1) in paragraph 1

(a) by replacing “\$264,200” by “\$302,900”;

(b) by striking out “; New Brunswick”;

(2) by replacing “\$264,200” in paragraph 2 by “\$302,900”.

5. Sections 4.1 and 4.2 are amended by replacing “\$366,200” by “\$366,800”.

6. This Regulation comes into force on the thirty-first day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105875